



Strada Franzelarilor nr. 6, București, Tel/Fax 021 212 38 32

E-mail: mihai.enache@tdh.ch, Web: www.tdh.ro

Nr. 2667 din 18.03.2019

Str. Maria Ghiculeasa nr. 47, Sector 2, București, Tel. 021 2086 50

E-mail: office@anp.gov.ro Web: www.anp.gov.ro

Nr. 27025 din 18.03.2019

**CENTRUL DE DETENȚIE
CRAIOVA**Str. Bariera Vâlcii nr. 160 A, Craiova, Dolj,
Tel/Fax: 0251 421 918E-mail: cdcraiova@anp.gov.ro,Web: www.pmtcraiova.ro

Nr. 26425 din 21.03.2019

**CENTRUL DE DETENȚIE TICHILEȘTI
BRĂILA**Str. Mihai Eminescu nr. 1, Comuna Tichilești,
Brăila, Tel/Fax: 0239 614 400,E-mail: pmttichilesti@anp.gov.roWeb: www.pmttichilesti.ro

Nr. 26425 din 21.03.2019

**CENTRUL EDUCATIV TARGU
OCNA - BACĂU**Str. Tisești nr. 137, Targu Ocna, Bacău
Tel/Fax: 0234 344 434,E-mail: crtgocna@anp.gov.ro,Web: www.anp.gov.ro

Nr. 24578 din 27.03.2019

PROTOCOL DE COLABORARE

I. PĂRȚILE

Fundația Terre des hommes Elveția, Reprezentanța în România, cu sediul în București, str. Franzelarilor nr. 6, Sector 2, reprezentată de Tincuța APĂTEANU, în calitate de Director adjunct, numită în continuare Tdh,

Administrația Națională a Penitenciarelor, cu sediul în București, str. Maria Ghiculeasa nr. 47, Sector 2, reprezentată de domnul Marian DOBRICĂ, comisar șef de penitenciare, în calitate de Director general, numită în continuare ANP,

Centrul de Detenție Craiova, cu sediul în Craiova, str. Bariera Vâlcii nr. 160 A, reprezentat de comisar șef, Raluca NIȚOIU, în calitate de Director, denumit în continuare CD Craiova,

Centrul de Detenție Brăila-Tichilești, cu sediul în Comuna Tichilești, județul Brăila, str. Mihai Eminescu nr. 1, reprezentat de comisar șef de penitenciare Nicușor STERIAN, în calitate de Director, denumit în continuare CD Brăila-Tichilești,

Centrul Educativ Târgu Ocna, cu sediul în Târgu Ocna, str. Tisești, nr. 137, județul Bacău, reprezentat de comisar șef de penitenciare Aida-Cristina CIOBANU, în calitate de Director, denumit în continuare CE Târgu Ocna,

denumite în continuare **Părți**, în urma identificării intereselor comune și a recunoașterii reciproce a experienței în domeniile de competență, își propun încheierea prezentului Protocol.

Parteneriatul rezultat din semnarea prezentului protocol se desfășoară în conformitate cu legislația în vigoare, pe baza asistenței mutuale și a respectului reciproc.

II. EXPUNERE DE MOTIVE

Prezentul protocol oferă oportunitatea dezvoltării de relații de colaborare, între instituțiile partenere, în vederea realizării de programe comune care să contribuie la ameliorarea calității intervenției în reabilitarea minorilor și tinerilor din centrele de detenție și centrele educative.

III. SCOP

Prezentul protocol de colaborare se încheie în scopul desfășurării unor activități prevăzute în proiectul PRECISION – *Promovarea reabilitării, împuternicirea copiilor, suport pentru tinerii privați de libertate*, implementat de Fundația Terre des hommes România și CD Craiova, CD Brăila-Tichilești și CE Târgu Ocna, finanțat prin Fundația MEDICOR, în vederea asigurării, pentru aproximativ 500 de minori și tineri din două centre de detenție și un centru educativ, de servicii personalizate de înaltă calitate care răspund nevoilor lor de reabilitare.

IV. OBIECTIVELE PROTOCOLULUI

- Dezvoltarea unei abordări profesionale care se bazează pe gestionarea cazurilor individuale, alcătuit dintr-un pachet de servicii care să răspundă nevoilor de reabilitare a minorilor și tinerilor;
- Crearea și testarea unui model de sprijin/învățare în centrele de detenție pentru minori și tineri precum și de noi practici adaptate pentru personalul de detenție care oferă o mai bună protecție a minorilor, răspunzând mai bine nevoilor lor de reabilitare;
- Consolidarea capacității profesioniștilor care lucrează cu minorii și tinerii în centrele de detenție și în cele educative;
- Promovarea importanței programelor (de pre-eliberare), care vizează factorii individuali și urmăresc creșterea stimei de sine și ameliorarea bunăstării psihice;
- Promovarea unei mai bune înțelegeri a provocărilor minorilor și tinerilor, atât în perioada de detenție, cât și în perioada post-detenție.

V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Obligații comune

- Respectarea prevederilor legale privind liberul acces la informațiile de interes public;
- Respectarea regulilor de acces și de comportament în cadrul centrelor educative și de detenție;
- Nominalizarea reprezentanților direct responsabili de derularea acestui parteneriat;
- Respectarea confidențialității datelor minorilor, precum și respectarea dreptului la imagine al acestora.

Obligații specifice

Fundația Terre des hommes Romania

- Realizează împreună cu reprezentanții ANP, CD Craiova, CD Brăila-Tichilești și CE Târgu Ocna, modalitățile de implementare a prevederilor protocolului de colaborare;
- Organizează activitatea de cercetare necesară identificării nevoilor copiilor și tinerilor privind serviciile și programele sociale, cunoștințele, aptitudinile și abilitățile necesare



reabilitării lor sociale, precum și practicile identificate pentru a răspunde acestor nevoi;

- Realizează metodologia care conține abordarea și instrumentele folosite pentru îmbunătățirea cunoștințelor și abilităților necesare reabilitării copiilor și tinerilor aflați în centrele de detenție și cele educative, centrată pe dezvoltarea aptitudinilor psihosociale, precum stima de sine, motivația, aptitudinile sociale și profesionale;
- Se asigură că activitățile planificate sunt legate de tipurile de programe educaționale, profesionale și non-formale în care deja participă minorii și tinerii aflați în detenție;
- Diseminează către instituțiile partenere metodologia de lucru ce conține abordarea teoretică și instrumentele utilizate;
- Proiectează și propune un model de suport și învățare inclus în programe și activități centrate pe consiliere vocațională, pe îmbunătățirea cunoștințelor și competențelor psihosociale, utile procesului de reabilitare;
- Include un număr de 30 de minori și tineri din Centrul de Detenție Craiova (2 grupe de 15 minori și tineri), în grupul de pilotare a metodologiei;
- Proiectează și propune un model de sprijin și învățare în instituțiile partenere inclus în activități de formare pentru 50 de specialiști (asistenți sociali, psihologi, educatori, profesori, personal de supraveghere etc.), privind îmbunătățirea instrumentelor de gestionare a cazurilor și utilizare a practicilor din domeniul protecției copilului în lucrul cu minorii și tinerii privați de libertate;
- Organizează pentru personalul locului de deținere vizite de schimburi de experiență, mese rotunde și evenimente cu profesioniști din domeniul protecției copilului (asistenți sociali locali, reprezentanți ai DGASPC etc.), din domeniul justiției juvenile (ofițeri de poliție) precum și vizite internaționale în instituții similare pentru realizarea unui transfer de bune practici în domeniu;
- Acreditează o metodologie de lucru în domeniul psihosocial utilizată în cadrul sesiunilor de formare pentru minorii și tinerii aflați în centrele de detenție și educative;
- Elaborează o broșură pentru copiii și tinerii din centrele de detenție și educative, cuprinzând actorii implicați în procesul lor de reabilitare, precum și exemple de succes ale foștilor deținuți;
- Organizează o conferință internațională pentru împărtășirea rezultatelor pilotării activităților, pentru profesioniștii din domeniul justiției juvenile și din domeniul protecției copilului;
- Organizează mese rotunde naționale precum și evenimente de diseminare pentru promovarea rezultatelor activităților de pilotare și a experiențelor de formare specializată cu scopul promovării nevoilor specifice de reabilitare a minorilor și tinerilor aflați în detenție în rândul profesioniștilor naționali și regionali care furnizează servicii pentru minorii și tinerii privați de libertate;
- Organizează pentru 12 profesioniști din centrele educative și de detenție, vizite de schimb internaționale pentru a asigura schimbul bunelor practici în domeniu;
- Asigură organizarea de vizite profesionale și activități de coaching al experților internaționali în România, în instituțiile partenere;
- Creează și propune resurse informaționale în mediul on-line prin platforma ChildHub, pentru consolidarea capacităților specialiștilor din centrele educative și de detenție;



- Respectă prevederile legale din centrele educative și de detenție privind condițiile de acces și organizare de programe și activități educative, de asistență psihologică și asistență socială a minorilor și tinerilor privați de libertate;
- Costurile ocazionate de toate activitățile mai sus menționate vor fi suportate doar de către Fundația Terre des hommes Romania.

ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ A PENITENCIARELOR

- Realizează împreună cu reprezentanții Tdh, CD Craiova, CD Brăila-Tichilești și CE Târgu Ocna, cadrul general de implementare al protocolului de colaborare;
- Asigură suportul necesar unei bune colaborări a Fundației Terre des hommes Romania cu centrele de detenție și centrul educativ semnatare ale prezentului protocol;
- Facilitează, după caz, accesul reprezentanților Tdh în cadrul instituțiilor partenere;
- În acord cu disponibilitățile materiale, pune la dispoziție spații adecvate organizării programelor și activităților prevăzute în cadrul proiectului;
- Acordă sprijin și asistență în vederea realizării activităților, după un program stabilit de comun acord între Tdh și conducerea instituțiilor partenere în proiect;
- Permite selecția și includerea minorilor, tinerilor și specialiștilor participanți la toate activitățile stabilite de comun acord;
- Acordă suportul necesar activităților de diseminare în centrele educative și de detenție a metodologiilor realizate în cadrul proiectului;
- Asigură participarea specialiștilor din cadrul ANP la evenimente comune (mese rotunde, seminarii, conferințe și schimburi de experiență);
- Colaborează cu partenerii în vederea informării mass-media și a comunității asupra activităților comune desfășurate;
- Colaborează cu partenerii în vederea valorificării rezultatelor activităților propuse;
- Desemnează un specialist pentru colaborarea instituțională pe toată perioada implementării protocolului de colaborare;
- Derularea activităților proiectului PRECISION nu implică financiar Administrația Națională a Penitenciarelor.

CENTRUL DE DETENȚIE CRAIOVA

- Permite accesul reprezentanților Tdh, în cadrul instituției pentru implementarea programelor și activităților din proiect;
- Pune la dispoziție spații adecvate organizării activităților și selectează minorii, tinerii și specialiștii participanți la activități;
- Acordă sprijin și asistență în vederea realizării activităților, după un orar stabilit de comun acord între conducerea centrului și Tdh;
- Facilitează pilotarea și implementarea metodologiilor de lucru cu minorii, tinerii și specialiștii incluși în proiect;
- Asigură participarea pe toată perioada parteneriatului a minorilor și tinerilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching);
- Asigură participarea, pe toată perioada parteneriatului, a specialiștilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching, schimb de experiență intern și internațional, mese rotunde, seminarii, evenimente naționale și internaționale);

- Colaborează cu partenerii în vederea valorificării rezultatelor activităților propuse;
- Colaborează cu partenerii în vederea informării mass-media și a comunității asupra activităților comune desfășurate;
- Desemnează un specialist pentru colaborarea instituțională pe toată perioada implementării protocolului de colaborare;
- Derularea activităților proiectului PRECISION nu implică financiar CD Craiova.

CENTRUL DE DETENȚIE BRĂILA-TICHILEȘTI

- Permite accesul reprezentanților Tdh, în cadrul instituției pentru implementarea programelor și activităților din proiect;
- Pune la dispoziție spații adecvate organizării activităților și selectează minorii, tinerii și specialiștii participanți la activități;
- Acordă sprijin și asistență în vederea realizării activităților, după un orar stabilit de comun acord între conducerea centrului și Tdh;
- Asigură participarea, pe toată perioada parteneriatului, a minorilor și tinerilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching);
- Asigură participarea, pe toată perioada parteneriatului, a specialiștilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching, schimb de experiență intern și internațional, mese rotunde, seminarii, evenimente naționale și internaționale);
- Colaborează cu partenerii în vederea valorificării rezultatelor activităților propuse;
- Colaborează cu partenerii în vederea informării mass-media și a comunității asupra activităților comune desfășurate;
- Desemnează un specialist pentru colaborarea instituțională pe toată perioada implementării protocolului de colaborare;
- Derularea activităților proiectului PRECISION nu implică financiar CD Brăila – Tichilești.

CENTRUL EDUCATIV TÂRGU OCNA

- Permite accesul reprezentanților Tdh, în cadrul instituției pentru implementarea programelor și activităților din proiect;
- Pune la dispoziție spații adecvate organizării activităților și selectează minorii, tinerii și specialiștii participanți la activități;
- Acordă sprijin și asistență în vederea realizării activităților, după un orar stabilit de comun acord între conducerea centrului și Tdh;
- Asigură participarea, pe toată perioada parteneriatului, a minorilor și tinerilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching);
- Asigură participarea, pe toată perioada parteneriatului, a specialiștilor selectați, în toate programele și activitățile stabilite de comun acord (sesiuni de formare, coaching, schimb de experiență intern și internațional, mese rotunde, seminarii, evenimente naționale și internaționale);
- Colaborează cu partenerii în vederea valorificării rezultatelor activităților propuse;
- Colaborează cu partenerii în vederea informării mass-media și a comunității asupra activităților comune desfășurate;

- Desemnează un specialist pentru colaborarea instituțională pe toată perioada implementării protocolului de colaborare;
- Derularea activităților proiectului PRECISION nu implică financiar CE Târgu Ocna.

VI. CONFIDENȚIALITATEA DATELOR

Accesul la dosarul individual, la orice informație de interes public și prelucrarea datelor cu caracter personal se va face cu respectarea strictă a dispozițiilor *Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal*, cu modificările și completările ulterioare, ale *Regulamentului de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și a măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal*, aprobat prin *H.G. nr. 157/2016*, cu modificările și completările ulterioare, *Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului*, *Regulamentul (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)*, *Legea nr. 46/2003 – Legea drepturilor pacientului*, cu modificările și completările ulterioare și *Legea nr. 190/2018 din 18 iulie 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)*.

VII. DISPOZIȚII FINALE

Prezentul Protocol de colaborare se încheie până la data de 31.12.2020 (dată la care se finalizează activitățile din proiectul PRECISION) și va intra în vigoare la data semnării lui.

Prezentul protocol de colaborare nu implică, din punct de vedere financiar, sub nicio formă ANP și CD Craiova, CD Brăila-Tichilești și CE Târgu Ocna.

Părțile semnatare evaluează periodic activitatea și rezultatele colaborării, propunând, după caz, modificarea conținutului, prelungirea sau încetarea Protocolului.

Instituțiile partenere își rezervă dreptul de a nu permite accesul în locurile de deținere a reprezentanților Terre des hommes precum și a colaboratorilor care încalcă regulamentul de ordine interioară sau nu respectă prevederile legale specifice mediului penitenciar.

Toate litigiile care vor rezulta din aplicarea sau interpretarea prezentului Protocol de colaborare se vor rezolva pe cale amiabilă.

Politica de protecție a copilului promovată de Tdh, reafirmă și consolidează angajamentul nostru ca organizație față de menținerea siguranței copiilor și tinerilor și protejarea acestora împotriva oricărei forme de vătămare și abuz. Aceasta este o problemă de o importanță critică pentru Terre des hommes și vedem protecția, promovarea bunăstării și respectarea drepturilor copiilor și tinerilor ca fundamentul muncii noastre. În acest sens, colaboratorii și partenerii organizației vor lua la cunoștință și vor respecta politica de protecție promovată de Terre des hommes.

Prezentul Protocol de colaborare s-a încheiat astăzi,15.03.2019....., în 5 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

Fundația Terre des hommes Romania


Director adjunct
Tincuta APĂTEANU

Administrația Națională a Penitenciarelor


Director general
Comisar șef de Penitenciare Marian DOBRICĂ

Centrul de Detenție
Craiova


Director
Comisar Șef
Raluca NITOIU

Avizat,

Comisar șef de penitenciare Cătălin Florin NIȚĂ


Director
Direcția Juridică

Centrul de Detenție
Tichilești


Director
Comisar Șef de Penitenciare
Nicușor STERIAN

Comisar șef de penitenciare Pompilia Elena
MĂNOIU

Director
Direcția Reintegrare Socială

Centrul Educativ
Târgu Ocna


Director
Comisar Șef de Penitenciare
Aida-Cristina CIOBANU

Sous. Iuliu Maximilian CAVĂ
Șef S.C.P.

